

Dem

Artillerie - Regiment 156.

Am 24.10.41 hatte jede Batterie der Abt., den Auftrag, mit einem Reiterspähtrupp die Umgegend der Unterkunft abzusuchen. Dabei stiess der Spähtrupp der 3. Battr., der von Wachtm. J o k i s c h mit 5 Reitern durchgeführt wurde, auf Gegner und wurde in ein Feuergefecht verwickelt. Der Spähtrupp kehrte ohne 3 Mann und 6 Pferde zurück.

Wm. Jökisch meldet hierzu:

"Ich ritt mit meinem Spähtrupp auf dem in anliegender Skizze bezeichneten Weg und wurde an dem mit 1. bezeichneten Punkt das erste Mal angeschossen. Die Schussrichtung war von rechts aus einem ca 250 m entfernten Waldrand mit einem Haus. Bis zu dieser Zeit hatte ich einen russ. Soldaten und 19 Zivilisten, die ihrem Aussehen nach Soldaten gewesen waren, aufgesammelt. Da ich von einem Gegner nichts feststellen konnte, liess ich einige Warnschüsse abgeben und ritt weiter. Kurz darauf machten wir 3 russ. Soldaten zu Gefangenen, die in einem Haus, das noch von Zivilisten bewohnt war, ihre Waffen versteckt hatten. Meine Absicht war, über den mit ----- bezeichneten Weg die Gefangenen gleich bei der Sammelstelle abzuliefern. Um unsere Pferde zu schonen, liess ich diese innerhalb des Gefangenenzuges führen. Ich selbst befand mich am Anfang der Kolonne.

Bei Pkt. 2., gegen 15,30 Uhr, sprangen 4 russ. Soldaten aus einem Haus und liefen in den angrenzenden Wald. Der neben mir marschierende Gefr. Soukup schoss sofort auf diese Leute. Gleich darauf fielen aus dem Walde einige Schüsse. Meine Gefangenen warfen sich zu Boden. Nun setzte ziemlich gleichzeitig aus drei Richtungen, aus Häusern und Buschwerk, starkes Gewehrfeuer ein. Dazwischen war auch M.Pi.- u. M.G.-Feuer. Vom Gegner war nichts zu sehen. Plötzlich stürmten etwa 40 russ. Soldaten und Zivilisten unter lautem Hurräh-Schreien aus dem Walde und aus den Häusern, worauf wir zurückgingen und Deckung hinter einem Haus suchten. In meiner Nähe war nur der Gefr. Soukup, von meinen übrigen Leuten konnte ich nichts mehr sehen und hören. Ich zog mich mit Soukup in ein anschliessendes Hanffeld zurück, wobei immer noch Schüsse auf uns, besonders aus den Häusern, fielen. Nach Zurückziehen durch das Hanffeld erreichte ich mit S. einen 300 m entfernten Waldrand. Dort fand sich der Kan. Herrmann zu uns. Ca. 20 russ. Soldaten und Zivilisten verfolgten uns weiter, sodass wir, da wir keine Munition mehr hatten, uns weiter zurückziehen mussten. Im Wald warteten wir noch ca. eine Stunde auf die übrigen Leute, welche aber nicht mehr nachkamen. Es war inzwischen gegen 16,30 Uhr geworden. Um möglichst bald Meldung erstatten zu können, ging ich mit Hilfe meines Kompasses mit den zwei Mann zur Rollbahn. Dort traf ich einen Leutnant von J.R.234 und meldete ihm den Vorfall. Ich selbst fuhr mit meinen

Leuten mit einem vorbeikommenden Kraftwagen ins Quartier und erstattete Meldung. Ich traf bei der Batterie gegen 20,00 Uhr ein."

Auf meinen Befehl rückten am 25.10., gegen 1,00 Uhr 3 Trupps in Stärke von je 60 Mann ab.

Führer: Oberleutnant Eilemann,
Leutnant Höfel,
Oberwachtmeister Gläser.

Auftrag:

Suchen und Einholen der 3 Battr.-Angehörigen, Durchsuchung des Ortes, Festnahme sämtlicher Personen und Erschiessen derselben.

Auf dem Wege zum Tatplatz fand der Trupp Höfel bei Pkt. 3 13 gesattelte Kosakenpferde mit 2 Mann Wache. Die Wache sagte aus, dass die Übrigen ostwärts gegangen wären. Die beiden Soldaten wurden mitgenommen, die Umgebung untersucht, die Pferde bei der ca 600 m entfernten Mun.-Wache an der Rollbahn abgestellt. Der Trupp Höfel marschierte weiter auf das Dorf Chozum.

Das Dorf ist keine geschlossene Siedlung. Die Siedlung ist in eine nördliche und südliche Hälfte geteilt, von denen jeder Teil als selbständiger Ort bezeichnet werden kann.

Der Trupp Eilemann säuberte den südlichen Dorfabschnitt und fand bei Pkt. 2 die 3 am Vortage Vermissten. Alle drei waren ermordet. Es konnte festgestellt werden, dass einer davon verwundet gewesen war, während die beiden anderen und der Verwundete je einen Kopfdurchschuss aus nächster Entfernung hatten. Den 3 Toten waren die Stiefel und Strümpfe ausgezogen, einem fehlte ~~den~~ noch die Hose und der Mantel. Wertgegenstände und Geld waren geraubt. Es wurden noch mehrere Soldaten festgenommen, die sich in den Häusern aufhielten. Beim Durchsuchen der Häuser musste weiter festgestellt werden, dass ein Grossteil der Frauen Waffen und Munition versteckt hielten. Dieser Art von Flintenweibern versuchte durch unverständige Gebärden unsere Männer von den Versteckten abzulenken und führte sie in jene Räume, wo keine Waffen versteckt waren. Die in den Häusern verborgenen Waffen und Munition wurden vernichtet.

Die vom Trupp Höfel im nördlichen Ortsteil festgenommenen Bewohner wurden, da es sich herausstellte, dass sie an dem Überfall nicht beteiligt waren, wieder frei gelassen. In deren Häusern waren auch keine Waffen vorgefunden worden.

Während der Trupp Eilemann den südlichen Ortsteil abschirmte und die Umgebung säuberte, erhielt Lt. Höfel von Oblt. Eilemann den Auftrag, die Einwohner, da sie den Angriff am Vortage mit Unterstützung und auch noch am Tage selbst Waffen verborgen hielten, zu erschiessen.

Es wurden erschossen: 68 Männer,
60 Frauen.

Da ein Grossteil der Kinder ein Durchschnittsalter von 2-10 Jahren hatte, wollte man sie sich nicht selbst überlassen. Aus diesem Grunde wurden alle Kinder erschossen. Es waren 60 an der Zahl.

Zu bemerken ist, dass anliegende Skizze mit den tatsächlichen Ortsverhältnissen und der Karte nicht genau in Einklang zu bringen ist.

*Auf Bestellung des Kommandanten I. Abt. [unleserlich] vom 22.11.1914
v. d. [unleserlich] Eilemann
wurde auf abg. Karte vom 24.10.1914 von mir, dem Abt. in d. Oblt. E. von
Graz und mit d. [unleserlich] in Belgische Bezirke mitgeteilt habe v. [unleserlich] 22.11.*

**Сообщение командира первого отряда 156-го артиллерийского полка
о реализованной 25.10.41 г. ответной мере
в деревне Хацунь на юго-востоке от Брянска.**

I. Отряд / Артиллерийский Полк № 156

15.11.41

Командиру Артиллерийского Полка № 156

24.10.41 г. каждой батарее отделения было приказано обыскать окрестность места дислокации с конной разведгруппой. При этом группа разведчиков 3-й батареи из 5 всадников, которая возглавлялась унтер-офицером Йокишем, натолкнулась на противника и ввязалась в бой. В данном бою дозор потерял 3 разведчика и 6 лошадей.

Унтер-офицер Йокиш сообщает о подробностях:

«Я проезжал верхом с моим дозором на указанной в приложенной карте дороге и был обстрелян в п.1, указанном на карте, в первый раз. Направление выстрела было справа. Там, примерно в 250 м, находилась опушка леса с домом. До этого времени я подобрал русского солдата и 19 гражданских лиц, которые были, судя по внешнему виду, также солдатами. Так как я ничего не мог узнать о противнике, я позволил дать несколько предупредительных выстрелов и продолжил движение. Вскоре после этого мы взяли 3 русских солдат в плен. Эти солдаты прятали свое оружие в доме, в котором жили еще и гражданские лица. Моей задачей было доставить пленников в место сбора на обозначенный на карте пункт. Чтобы сберечь наших лошадей, я приказал вести их внутри группы пленников. Сам я находился во главе колонны.

В пункте 2, около 15.30 ч., 4 русских солдата выпрыгнули из дома и побежали в смежный лес. Марширующий рядом со мной ефрейтор Соукуп сразу выстрелил в этих людей. Вслед за этим несколько выстрелов раздалось из леса. Мои пленники бросились на землю. После этого начался одновременный, с 3 направлений, из домов и кустарника, сильный ружейно-пулеметный огонь. Между тем, был также огонь пистолетов-пулеметов и пулеметный огонь. Противника не было видно. Внезапно примерно 40 русских солдат и гражданских лиц с громким криком „Ура“ штурмовали наш дозор из леса и из домов, в результате чего мы отступили и искали убежище за домом. Рядом со мной был только ефрейтор Соукуп, контакт с остальными моими подчиненными я потерял. Я удалился с Соукупом в смежное конопляное поле, причем выстрелы все еще обрушивались на нас, особенно из домов. После отхода по полю конопли (примерно 300 метров) я достиг с Соукупом опушки леса. Там к нам присоединился рядовой артиллерии Херрманн. Примерно 20 русских солдат и гражданские лица продолжали преследовать нас, так что мы отступали далее, поскольку у нас уже не было боеприпасов. В лесу мы ждали еще приблизительно 1 час остальных дозорных, которые так и не появились. Между тем было уже 16.30 ч. Чтобы как можно скорее отрапортовать, я отправился с помощью моего компаса с 2 солдатами к дороге. Там я встретил лейтенанта 234-го пехотного полка и сообщил ему об инциденте. Сам я поехал с моими людьми на попутном автомобиле в место дислокации части и довел рапорт о случившемся до командования. Я находился на батарее около 20.00 ч.»

По моей команде выступили 25.10., около 1.00 ч. 3 группы по 60 человек.

Командиры: Старший лейтенант Эйлеманн,
лейтенант Хефель,
унтер-офицер Глезер.

Задание:

Поиск и освобождение 3 членов батареи, обыск места, арест подозрительных личностей и их расстрел.

На пути к месту действия группа Хефеля на пункте 3 нашла 13 казацких оседланных лошадей с 2 охранниками. Охрана сообщила, что остальные ушли на восток. Оба солдата были взяты с собой, окрестности были осмотрены, лошади были оставлены примерно в 600 м на дороге. Группа Хефеля маршировала дальше к деревне Хацунь.

Деревня - не закрытое поселение. Поселение разделено на северную и южную половину. Каждая часть может рассматриваться как самостоятельная деревня.

Группа Эйлеманна производила зачистку южной части деревни и в пункте 2 нашла 3 тела пропавших без вести накануне солдат. Все 3 были убиты. Можно было установить, что один из них был ранен, в то время как оба других и раненый тоже имели по одному выстрелу в голову с близкого расстояния. У 3 трупов были сняты сапоги и чулки, у одного отсутствовали также брюки и пальто. Ценные предметы и деньги были похищены. Было задержано еще несколько советских солдат, которые находились в домах. При обыске домов было установлено, что в домах скрывалось оружие и боеприпасы. При этом женщины непонятными жестами пытались отвлечь наших солдат от схронов оружия и вели их в те помещения, где никакого оружия не было спрятано. Скрытое в домах оружие и боеприпасы уничтожались. Группа Хефеля в северной части деревни освободилась, так как выяснилось, что жители северной части не принимали участия в нападении. Также в их домах не было обнаружено оружия.

В то время, как группа Эйлеманна прикрывала южный район и производила зачистку окрестностей, лейтенант Хефель от старшего лейтенанта Эйлеманна получил приказ расстрелять жителей, так как они поддерживали нападение в предыдущий день, а также скрывали оружие в этот день.

Были расстреляны: 68 мужчин, 60 женщин.

Так как у большинства детей был средний возраст от 2 до 10 лет, было решено не предоставлять их самим себе. По этой причине все дети были расстреляны. Их было 60.

Нужно заметить, что прилагаемый эскиз невозможно полностью соотнести с фактическими данными местности и картой.

Я одобряю поведение 1-ого отряда.

ф. Овен

22.11

[написанное от руки замечание командира 56-й пехотной дивизии генерал-лейтенанта Карла фон Овена]